

# RÉCRÉATRÀLES

Resistances Panafricaines d'écriture, de création et de recherche théâtrales

## Sortir de l'Ombre

2016 - 9<sup>me</sup> édition



29 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE  
Ouagadougou - Burkina Faso

Tel: 25.34.13.14

[www.recreatrales.org](http://www.recreatrales.org)

Partenaires



Remerciements : Les familles du quartier Bougaemtonga, INAFAC, Mairie de Ouagadougou

© Festival des Récréatras

## AVANT PROGRAMME - EDITION 2016

Présidence Etienne Minoungou / Direction artistique Aristide Tarnagda

Festival des Récréatras - 04 BP 694 Ouagadougou 04 Burkina Faso

administration@recreatrales.org - +(226) 68 40 33 80

[www.recreatrales.org](http://www.recreatrales.org) - [www.facebook.com/recreatrales.recreatrales](https://www.facebook.com/recreatrales.recreatrales)



## SI TU SORS JE SORS

Théâtre cabaret  
CREATION - PROJET ELAN  
Togo

Texte Gustave Akakpo et Marc Agbedjidji  
Mise en scène Marc Agbedjidji

## SNAKE

Danse Performance  
CREATION  
Cameroun

## BASSAM

Conte en langue moré  
Burkina Faso



## KALAKUTA REPUBLIC

Chorégraphie  
CREATION  
Burkina Faso / Cameroun / Belgique / France

Chorégraphie Serge Aimé  
Coulibaly

## TRAM 83 (titre provisoire)

Théâtre  
ETAPE DE CREATION - PROJET  
ELAN

Burkina Faso / RDC / Mali/ France

Texte Fiston Mwanza Mujila  
Mise en scène Julie Kretzschmar



## GENTIL PETIT CHIEN

Théâtre  
CREATION - PROJET ELAN  
Burkina Faso / RDC/ Guinée Conakry /  
Rwanda / France

Texte Hakim Bah  
Mise en scène Aristide Tarnagda

## TO BE OR NOT TO BE

Théâtre  
CREATION  
Burkina Faso

Texte Paul Zougrana  
inspiré de l'oeuvre de Jean-Pierre Guingané  
Mise en scène Mahamadou Tindanou

## UN ARC EN CIEL POUR L'OCCIDENT CHRÉTIEN

Théâtre  
CREATION  
Belgique / Haiti / Sénégal / France

Texte René Depestre  
Mise en scène Pietro Varasso

## LES SANS

Théâtre  
CREATION - PROJET ELAN  
Burundi / Burkina Faso / France / Togo

Texte Ali Kiswinsida Ouédraogo  
inspiré de *Damnés de la Terre* de Frantz Fanon  
Mise en scène Freddy Sabimbona

## PINOCCHIO

Théâtre tout public  
CREATION - PROJET ELAN  
Burkina Faso / Bénin / Italie / France

Texte Philippe Ponty  
adaptation du conte de Carlo Collodi  
Mise en scène Luigi Tapella

## LA PARENTHÈSE DE SANG

Théâtre  
CREATION  
Burkina Faso / RDC

Texte Sony Labou Tansi  
Mise en scène Ildevert Méda



## AFRIKA DEMOCRATIC ROOM

Théâtre  
CREATION  
Bénin / RDC / Togo / France

Texte Bérangère Jannelle adapté de la  
République de Platon (livre 1, 8, 9 et 10)  
Mise en scène Bérangère Jannelle

## SI NOUS VOULONS VIVRE

Théâtre  
CREATION  
Burkina Faso / RDC / France

Textes Sony Labou Tansi  
Mise en scène Patrick Janvier



## AVANT LA FÔRET

Théâtre  
Burkina Faso / France

Textes Bernard-Marie Koltes  
Mise en scène Moïse Touré



## UNE SAISON AU CONGO

Théâtre  
(RE) CREATION  
Burkina Faso / Belgique / RDC/ République du  
Congo / France

Texte Aimé Césaire  
Mise en scène Christian Schiaretti

### Les Récréatérales ce sont aussi

- Un plateau musical tous les soirs du festival
- Un plateau dédié à la création jeune public
- La lecture du prix RFI 2016
- Une programmation de spectacles en matinée
- Des soirées partage avec Gaston Kaboré, le Balai Citoyen, Felwine Sarr et Aminata Traoré